



HENKEL Costa Rica Ltda.
San Joaquín de Flores, Heredia
100 m. Sur y 50 m. Oeste de la Lovable
San Joaquín de Flores, Heredia
Telf. (506) 2277-4800
Fax: (506) 2277-4876

HOJA DE SEGURIDAD LOCTITE RADIATOR COOLANT ENGINE. REFRIGERANTE PARA MOTORES

SECCIÓN I

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE

NOMBRE COMERCIAL DE LA SUSTANCIA	LOCTITE RADIATOR COOLANT ENGINE
NOMBRE COMÚN O GENÉRICO	REFRIGERANTE PARA MOTORES
NOMBRE DE LA COMPAÑÍA FABRICANTE	AEROSOL Y MAQUILAS S.A. QUÍMICA MODERNA INTERNACIONAL S.A.
NOMBRE DE LA COMPAÑÍA TITULAR	HENKEL COSTA RICA Ltda.
DIRECCIÓN DEL TITULAR	San Joaquín de Flores, de la Cía. Lovable 100 m sur y 50 m. oeste., Heredia, Costa Rica.
Nº DE TEL.: (506) 2277- 4848	Nº DE FAX: (506) 2277- 4876

TELÉFONOS DE EMERGENCIA

Aerosoles y Maquilas S.A.: (506) 2573-7410 Química Moderna Internacional. S.A.: (506) 2573-5105.	Centro Nacional de Intoxicaciones Costa Rica: (506) 2223-1028 / 911	HENKEL COSTA RICA Ltda.: (506) 2277-4800
---	---	---

SECCIÓN II

COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES PELIGROSOS

NOMBRE COMÚN O GENÉRICO DEL COMPONENTE PELIGROSO (adjunte hojas si es necesario)	% <i>(especificar)</i>	Nº DE CAS
Etilen glicol	5.0 – 15.0	107-21-1
Trietanolamina	0.1 – 0.3	102-71-6
Silicato de sodio	0.1 – 0.3	1344-09-8

SECCIÓN III

IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS Y EFECTOS POR EXPOSICIÓN

EFFECTO POR:	DETALLE
INHALACIÓN	Exposición aguda: Ninguna. Exposición crónica: Ninguna.
INGESTIÓN	Exposición aguda: Puede causar náusea, vómito y diarrea. Exposición crónica: Irritación de membranas mucosas.
CONTACTO CON LOS OJOS	Exposición aguda: ligera irritación. Exposición crónica: Irritación.
CONTACTO CON LA PIEL	Exposición aguda: Puede provocar irritación en personas sensibles. Exposición crónica: Irritación
CARCINOGENICIDAD	Sustancia no considerada cancerígena.
MUTAGENICIDAD	No se tienen datos que asocien a esta sustancia con este tipo de patología.
TERATOGENICIDAD	No se tienen datos que asocien a esta sustancia con este tipo de patología.



HENKEL Costa Rica Ltda.
San Joaquín de Flores, Heredia
100 m. Sur y 50 m. Oeste de la Lovable
San Joaquín de Flores, Heredia
Telf. (506) 2277-4800
Fax: (506) 2277-4876

NEUROTOXICIDAD	No se tienen datos que asocien a esta sustancia con este tipo de patología.
SISTEMA REPRODUCTOR	No se tienen datos que asocien a esta sustancia con este tipo de patología.
OTROS	No se tienen datos que asocien a esta sustancia con algún otro tipo de patología.
ÓRGANOS BLANCO	No se conoce ninguno

SECCIÓN IV

PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO OCULAR	Enjuagar con abundante agua limpia durante al menos 15 minutos. Acudir al médico si es necesario.
CONTACTO DÉRMICO	Lave con agua y jabón la zona afectada. Quitar la ropa contaminada.
INHALACIÓN	Trasladarse a un lugar con aire fresco. Si los síntomas persisten acudir al médico.
INGESTIÓN	Lavar cavidad bucal. Tomar mucha agua y consultar a un médico.
ANTÍDOTO RECOMENDADO	Agua.
INFORMACIÓN PARA EL MÉDICO	No disponible

SECCIÓN V

MEDIDAS CONTRA EL FUEGO

PUNTO DE INFLAMABILIDAD	No disponible. Producto base acuosa
LÍMITES DE INFLAMABILIDAD (SI EXISTEN)	No disponible
AGENTES EXTINTORES	Polvo químico, dióxido de carbono y espuma química
EQUIPO DE PROTECCIÓN PARA COMBATIR FUEGO	Equipo completo de bombero: Chaquetón, botas, pantalón, casco de protección facial. Portar equipo de seguridad completo.
PRODUCTOS PELIGROSOS POR COMBUSTIÓN	Dióxido de carbono, monóxido de carbono y agua.



HENKEL Costa Rica Ltda.
San Joaquín de Flores, Heredia
100 m. Sur y 50 m. Oeste de la Lovable
San Joaquín de Flores, Heredia
Telf. (506) 2277-4800
Fax: (506) 2277-4876

SECCIÓN VI

MEDIDAS EN CASO DE DERRAME O FUGA

Atención de derrames y de fugas

Tratar de recuperar en envases o contenedores.

Derrame menor: Recoger con material Inerte (arena o tierra), luego colocar en un recipiente contenedor y prepare para desecho.

Derrame importante: Recoger con material Inerte (arena o tierra), luego colocar en un recipiente contenedor.

Asegúrese que el producto no sea vertido o desechado a desagües, drenajes o aguas superficiales.

SECCIÓN VII

MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

TEMPERATURA ALMACENAMIENTO	No disponible.
CONDICIONES ALMACENAMIENTO	Mantener en almacén fresco y ventilado, Prohibido comer o fumar en los lugares donde se almacene.
MANIPULACIÓN RECIPIENTES	Seguir en todo momento las recomendaciones de las buenas prácticas industriales.
EFFECTOS DE LA EXPOSICIÓN A LA LUZ DEL SOL, CALOR, ATMÓSFERAS HÚMEDAS, ETC.	No Aplica.

SECCIÓN VIII

CONTROLES A LA EXPOSICIÓN Y EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

CONDICIONES DE VENTILACIÓN	No necesaria en condiciones normales.
EQUIPO DE PROTECCIÓN RESPIRATORIA	No requerido bajo buena ventilación
EQUIPO DE PROTECCIÓN OCULAR	Lentes de seguridad
EQUIPO DE PROTECCIÓN DÉRMICA	Guantes de nitrilo o polietileno. Se recomienda el uso del delantal para proteger la piel.
DATOS DE CONTROL A LA EXPOSICIÓN (TLV, PEL, STEL)	No establecida

SECCIÓN IX

PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

OLOR Y APARIENCIA	Olor característico líquido color verde fosforescente
GRAVEDAD ESPECÍFICA	Densidad relativa 1.05 g/cm ³ a 23.8° C
SOLUBILIDAD EN AGUA Y OTROS DISOLVENTES	Solubilidad en Agua: 100%.
PUNTO DE FUSIÓN	No disponible
PUNTO DE EBULLICIÓN	99° C
pH	No disponible
ESTADO DE AGREGACIÓN A 25°C Y 1 ATM.	líquido

SECCIÓN X

ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD	Estable en condiciones normales.
INCOMPATIBILIDAD	No se conocen incompatibles para esta sustancia.



HENKEL Costa Rica Ltda.
San Joaquín de Flores, Heredia
100 m. Sur y 50 m. Oeste de la Lovable
San Joaquín de Flores, Heredia
Telf. (506) 2277-4800
Fax: (506) 2277-4876

RIEGOS DE POLIMERIZACIÓN	No existe riesgo de polimerización espontánea
PRODUCTOS DE LA DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS	Ninguno.
SECCIÓN XI	
INFORMACIÓN SOBRE TOXICOLOGÍA	
DOSIS LETAL MEDIA ORAL o DÉRMICA (DL ₅₀)	No disponible, pero el cálculo de la misma de acuerdo a los 3 ingredientes conocidos supera 5000 mg/kg. en ratas.
DOSIS LETAL MEDIA POR INHALACIÓN (CL ₅₀)	No disponible
SECCIÓN XII	
INFORMACIÓN DE LOS EFECTOS SOBRE LA ECOLOGÍA	
Producto Biodegradable. No permitir el acceso directo a drenajes o canales.	
SECCIÓN XIII	
CONSIDERACIONES SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL DEL PRODUCTO	
Incinerar o confinar en rellenos aprobados de acuerdo con las regulaciones locales.	
SECCIÓN XIV	
INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE	
Placa de aviso: No sujeto a regulación. # ONU: UN No aplica Información reglamentaria: No sujeto a regulación. No clasificado como material peligroso para transporte.	
SECCIÓN XV	
INFORMACIÓN REGULATORIA	

Producto no tiene restricción de venta a la población.

Precauciones para el manejo y almacenamiento: Mantener en almacén fresco y ventilado.

HENKEL Capital S.A. de C.V.; OSHA; NIOSH.

Fecha Elaboración: 14/06/2011

Fecha Actualización: 28/01/2014

Química Moderna Internacional. Ruta 2, Kilómetro 21, San Nicolás de Cartago, Costa Rica.

Aerosoles y Maquilas, 100 sur Estación Shell, Carretera Interamericana, Frente al Parque Baxter La Lima de Cartago, Costa Rica.



HENKEL Costa Rica Ltda.
San Joaquín de Flores, Heredia
100 m. Sur y 50 m. Oeste de la Lovable
San Joaquín de Flores, Heredia
Telf. (506) 2277-4800
Fax: (506) 2277-4876

SECCIÓN XVI

OTRA INFORMACIÓN

CLASIFICACIÓN HMIS

Salud	1	HAZARD
Inflamabilidad	0	CLASIFICACIÓN
Riesgos Físicos	0	4 = Extrema
Protección Personal	B	3 = Alto
		2 = Moderada
		1 = Leve
		0 = Insignificante

A = Gafas B = Gafas Protectoras y Guantes C = Gafas Protectoras, Guantes y Delantal

Este producto químico debe ser almacenado, manejado y utilizado conforme a las Buenas prácticas de Higiene Industrial y en conformidad con la reglamentación local. La información contenida en esta hoja de seguridad se basa en informaciones y experiencias actuales y describe nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. Por eso esta información no debe ser considerada como garantía de propiedades.

Elaborado por: B.Q. Helberth Chinchilla Monge
Químico Responsable N.I. 1645